

Plasttorustikusüsteemid. Termoplastist torustikusüsteemid tahkeid osiseid sisaldava heitvee tühjendusrakendustele. Ühenduste õhutiheduse katsemeetod

Plastics piping systems - Thermoplastics piping systems for soil and waste discharge - Test method for airtightness of joints

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1054:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 1054:1995 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.11.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1054:1999 consists of the English text of the European standard EN 1054:1995.</p> <p>This document is endorsed on 23.11.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: Käesolev standard määrab kindlaks termoplastist torustikusüsteemide ühenduste õhutiheduse testimise meetodi. Torustikusüsteemid on ette nähtud tahkeid osiseid sisaldava heitvee tühjendusrakendustele hoonete sees.</p>	<p>Scope:</p>
---	----------------------

ICS 23.040.20

Võtmesõnad: gaasi läbitungivus, hooned, kanalisatsioon, kinnitus, lekketestid, plasttorud, puhtana hoidmine, sisustus, termoplastvaigud, vee eemaldamine

ICS 23.040.90; 91.140.80

Descriptors: Plastics, tubes, piping systems, waste discharge, testing, airtightness.

English version

Plastics piping systems

Thermoplastics piping systems for soil and waste discharge

Test method for airtightness of joints

Systèmes de canalisations en plastiques;
systèmes de canalisations thermo-
plastiques pour évacuation des eaux-
vannes et des eaux usées; méthode
d'essai de l'étanchéité à l'air des
jonctions

Kunststoff-Rohrleitungssysteme; Rohr-
leitungssysteme aus Thermoplasten für
Abwasserleitungen zum Ableiten von
häuslichem Abwasser; Prüfverfahren für
die Dichtheit gegen Gas von Verbin-
dungen

This European Standard was approved by CEN on 1995-10-05.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CEN/TC 155 "Plastics piping systems and ducting systems" of which the secretariat is held by NNI.

This European Standard shall be given the status of a National Standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 1996.

According to CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This standard is based on annex C "Airtightness test" of ISO 3633:1991 "Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) pipes and fittings for soil and waste discharge (low and high temperature) systems inside buildings - Specifications", published by the International Organization for Standardization (ISO). It is a modification of annex C for reasons of applicability to other plastics materials and/or other test conditions and alignment with texts of other standards on test methods.

The modifications are:

- no material is mentioned;
- test parameters, except those common to all plastics, are omitted;
- no diameter limit is included;
- no material-dependent requirements are given;
- editorial changes have been introduced.

The material-dependent parameters and/or performance requirements are incorporated in the System Standard(s) concerned.

No existing European Standard is superseded by this standard.

This standard is one of a series of standards on test methods which support System Standards for plastics piping systems and ducting systems.

1 Scope

This standard specifies a method for testing the airtightness of joints of thermoplastics piping systems for soil and waste discharge inside buildings.

2 Principle

A test assembly of pipes and/or fittings is subjected to a given internal air pressure for a given period during which the leaktightness of the joint is verified by inspection.

NOTE: It is assumed that the following test parameters are set by the standard making reference to this standard:

- a) *the sampling procedure (see 4.1);*
- b) *the number of test pieces (see 4.2).*

3 Apparatus

3.1 End-sealing devices, having a size and using a sealing method both appropriate to the type of joint assembly under test. The devices shall be restrained in a manner that does not exert longitudinal forces on the joint assembly and that prevents the devices or the assembly under test from separating under pressure. The weight of the devices shall not be allowed to influence the angular deflections to be applied (see 5.8).

3.2 Air pressure source, connected via a shut-off valve to one end of at least one end-sealing device, and capable of maintaining the required pressure within $\pm 10 \%$ (see clause 5).

3.3 Pressure measuring device, capable of checking conformity to the required test pressure (see 3.2 and clause 5).

3.4 Water supply and outlet devices, each connected via a shut-off valve to at least one end-sealing device to admit water to the appropriate level within the test piece (see figure 1).